



ზაგათი 22 აგვისტო | მილიან ხილომარა 1915 წ., თავათი და ცხოვრულა — 30 | № 34 — 1915



შეკრისლი ქალი ქნ. ნინო ლებელიანისა
ამ ქამალ ავალა და „ბრიტანულის“ ნიმუშებში ბინალრებს

შინაარსი № 34

1	ବ୍ୟକ୍ତାଖରି—ଏ	ସାହେବାନୀରୁ ଓ ମଙ୍ଗପ୍ରେଲିସି	1
2	୧. ବୋନାରୁଣ୍ଡେ—ପ୍ରେସ-ପ୍ରେସ୍‌ରେଲେସ	ବ୍ୟକ୍ତି	2
3	ଶୁଭାନ୍ଦୀ ଆଶତାନାନ୍ଦ-ଦ୍ୱାରିନ୍ଦିନୀ—ଶେଷିଥା		3
4	୫. ଜାନାମାର୍କୋଲ୍ଡ—ପ୍ରେସ-ପ୍ରେସ୍‌ରେଲେସିଂ		5
5	ଶାଲ୍ପା ଦାରାନାନ୍ଦ—ଦାସିନ୍ ମନ୍ଦିରଶ୍ଵରନଦୀ		7
6	୬. କ୍ରିକ୍ରିନିନ୍ଦ୍ର—** କ୍ରିଲ୍ଯୁପ୍ ମନ୍ଦିରଶ୍ଵର		8
7	ନଳିନୀ ପାତକାନ୍ଦ୍ର—ସାନ୍ତୋଗାଲ୍ପି- ବି, ଏଲ. ଗାର୍କ୍ରେବାନ୍ଦିଶ୍ଵରି		"
8	୩. ନିର୍ମାତାଲ୍ଲି—ଦ୍ୱାରିନ୍ଦିନୀ ଲ୍ଲେ		10
9	୧. ଶିନାତକ୍ରେବ୍ରାନ୍ତି—ମେ ଏଲ ବାର		12
10	୧. ଅଶ୍ରୁମିଶ୍ରାନ୍ଦ୍ର—ଲାମିନ୍ ମେଲିଶାନ୍, ବ. ରାମିନ୍ଦିନ୍ ଲ୍ରେବ୍ସ୍ମିନ୍ (ଗାଗର୍ଦ)		"
11	୧୦. ଦାଶିନ୍—ପ୍ରିନ୍ଟର୍ରୁଟିପ୍ କାବା (ସ୍କ୍ରିବ୍ର୍)		13
12	୩. କ୍ରିକ୍ରେଲ୍ଲାନ୍ଦ୍ର—ସାମଗ୍ରୀନ୍ଦ୍ରିକାର୍ ଫ୍ରେରିଲ୍ଲି		14
13	ପ୍ରାଚୀନ୍ଦ୍ର ବାନ୍ଦୀନଦୀ		"
14	ପ୍ରାଚୀନ୍ଦ୍ର ଅଭ୍ୟଦୀ		"

1 ጉዢዕናንድ ስ. የሆነውን የመስጠት
አቤል የሚያስተካክል

Ե Ա Զ Ա Ր Ա Ծ Ա Բ

ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ଏକାଳିନୀ ପାଦିଲାଣ୍ଡା ପାଦିଲାଣ୍ଡା
ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ-ତାନାମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ ମହେଶ୍ୱରଙ୍କ
ପାଦିଲାଣ୍ଡା ପାଦିଲାଣ୍ଡା ପାଦିଲାଣ୍ଡା ପାଦିଲାଣ୍ଡା

ხართუხის საზოგადო კლუბი

ଶଂକୁଳାଟ
ପର. № 131

საუფლეთ სისაფულედ როტნიდით, სტენით და მშვენიერ, გლავტრონით გრძელებულ, ბაღით.
პარასკევას, სინემატოგრაფი და საზანდარი
21 აგვის.

სინემატოგრაფი და საზანდარი

22 ရွှေအင်း၊ ပြန်တွေ့လေ့ အပျော်ရှုစိတ္တာ

კონცერტი
საზანდარი

ପ୍ରକାଶ
ବେଦଶାଖାତ୍ସ
୨୫ ଜୁଲାଇ

ପ୍ରକାଶକ
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମରି

27 აგვის.
პარასკევე

28 ଶ୍ରୀ
ଶାନ୍ତି

29 აგვისტო
1960 წელს

30 a83.

ପ୍ରକାଶନ କ୍ଷେତ୍ରମାତ୍ର ୫୦, ବାଦିଗ୍ରୀ
ପ୍ରକାଶନ କ୍ଷେତ୍ରମାତ୍ର ୩୦ ଟଙ୍କାରେ ଏହା

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ କୁଣ୍ଡଳ : ପାଠ୍ୟାଚିନ୍ତା, — ୧୦ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ରୂପ ପ୍ରକଳ୍ପିତ—୧୦ ପ୍ରକଳ୍ପିତ
ପାଠ୍ୟାଚିନ୍ତା ଏହିପାଠକୁ ୨୫୩୯ ମିନ୍ଟ୍ସିଲେ ପାଠିବାରେ ପାଠ୍ୟାଚିନ୍ତା ଏହିପାଠକୁ ୨୫୩୯ ମିନ୍ଟ୍ସିଲେ ପାଠିବାରେ



№ 34

შ ა ბ ა თ ი, 22 ა გ ვ ი ს ტ ი

1915 წ.

№ 34

ზ ე ლ ი ზ ა ღ ი
გ ე ს ა ს ე

22 ა გ ვ ი ს ტ ი
ევროპა გაშიულდა,
რა მოვცელის?! გამოჩნდა მისი ნაძღვილი
სახე—გარენულად შეთ-
ხუნული, შინაგანად საფთხენი, მანინჯი...
არარად ჰქენეს სილამაზის ხელო უქმე-
ლი ტაძრი, გაცამტვრდა მრავალ წელთა
მონარქუ სიყვარულის მცნებანი...

ყველა თავისთვის საქმის გაფაციცებით,
უკეთეს მერმისს შეჭარის,—

მხოლოდ ერთად ერთი ჩვენი მოწინავე
საზოგადოების მესევეურად წოდებული რაზ-
მია, რომ დღემდე კიდევ ვერ ჩაგარდნილა
გულიბმას.

ერთანავთის გაუტანობა, გაუთავებელი
პაქტობა, ქვენა შენ-ჩერიბა, ფართე საზოგა-
დოების თვალში ერთმნეთის დასმენა-აღმგე-
ლება, ენტებრის გატეხა, უჩემი შენსას სჯომ-
სო ს ძაბილი, ჯაუტურ-დასურ გატაცებით
დაბრავება მთელი თავისი ქვეყნის საზარ-
ლოდ,— ი დღესაც რა აწეს მაჯლაჯუნასავით
ჩვენს საზოგადოებრივ ცხოვეტებას.

ნუ თუ ამაზე კიდევ დიდი უბედურებაა
საკირო, რაც ევროპასთან ერთად ჩვენ ც
დაგვატყდა, რომ კისერი მოვიფხნოთ?!

დღს ჩვენს ქვეყნის უცხოეთს ისეთი
ძლიერი ტალღა მოაწეა, რომ თუ ბეჭითად
არ მოვიქეცით, შეიძლება ქვეშ ნალიჩი გა-
მოგვაცალონ, — სავაჭრო-სამრეწველო-სამურ-
ნეო დარგინი ჩიმოგვართვინ და ეკონომიკური და-
უფრ ძლიერ დაგვიმონონ...

ამიტომ დღევანდელი ისტორიული მო-
ქმნელი გვიარებას წარ-მარად გულის თქმას
არ აყევთ, საზოგადოს საპირადო არ ვამჯობი-
ნოთ და თუ დაკარგულ პოზიციებს ვერ

შლიერად 5 მ., ნახ. წ. 3 მ., 1 თვ. 40 კაპ ცალ
კე ნომერი 10 კ. ხელის მარტივა მიღება „საქართველოს
რაან“ის სტამბაში. მისამართი: თიფლის

Ред. „თეატრი და ხივრება“ I. იმედაშვილი

ხელ-მოვაწერელი წერილები არ დაიბეჭდე-
ბა.—ხელთნავერები საკიროებისამებრ შეს-
წორდება.—რედაქტორთან პირისპის მო-
ლაპარაკება შეძლება „სორაპანის“ სტამბის
კანტორაში—დილით 9—2 ს., საღამოთი
5—7 ს., ცელეფონი № 15-41

დავიბრუნებთ, ის მანც შევინარჩუნოთ—
რაც ჩვენს ხელთა... .

დროა, გონის მოვიდეთ და გუშინ თუ
ერთანავთის გაყიდვაში ამოგვიდიოდა სული,
ხშირად ურთიერთის დამცირებით თვით ჩვენს
საერთო იდეალებს ფეხ-ქვეშ ვთელავდით,
დღეს მაგასვე ნუ ვიმეორებთ და სახვალიოთ
ვიზუალოთ რამე!..

მმიმე დღევანდელი მდგომარეობა, ამან
უნდა შეგვაროთს და ჩვენის მომავლის სა-
კეთილდღეოდ დღეს ჩვენ საერთო უჭირას შეგან
შეთავინა გაგვამაგროს, გათ ქვეთვირი!“

ერთად ერთი სახალხო
შელპომენა წარმოდგენების მმართველი
სტირის! წრე (საბ სახლში), რომ
ცოტად თუ ბეჭრად იდეურ-ხელოვნურად
შეხატებილებულ წარმოდგენებს შეართავს,
თავის მეცნელს დღითი დღე შეარის და
ჰერთვინს, ამზადებს.. .

ესევე არ ითქმის სხვა უბნის სახალხო
თეატრებზე და ზოგიერთ პროფესიონალ
მსახიობთა “ წარმოდგენებზე... .

გასულმა და მიღინარე საზოგაულო სე-
ზონმა ნათლად გვიჩენა, რომ ბევრმა სცენა
ერთად ერთ შემოსავლის წყაროდ დისახა,
სრულიად გვერდი აუქენა წარმოდგენის იდე-
ურ-მაცატულ მხარეს და მაყურებელთა გო-
ნებრივ ესთეტიურ ტემობას.. .

სახალხო წარმოდგენების მმართველ წრე-
თ შეკვეშირებისა და საერთო გეგმის უმუ-
შავების შესახებ წინადც გატინდა საუბარი,
მაგრამ სხანს „სცენის მოყვარეთა“ კერძო-
ნობა, „პრემიერობა“ იმდენად ძლიერია, რომ
საერთო საქმეზე — საზოგადოს სახელმისამართი +
მე-ს უფრო მაღლა აყენებენ. სახელმისამართი +
მე-ს უფრო მაღლა აყენებენ.



ରୋପ ଘୁମିନ ଯୁଗ ତ୍ୟାବେ ଶୂନ୍ୟଗମ୍ଭୀର ଘା-
ମିଳିବିନ୍ଦୀଲୀ, ଲ୍ରେଖ ଅଳ୍ପ ଜ୍ଞାନ ଯୁଗୀ, କରମ
ସହବ୍ୟାଳିନୀରେ ଶ୍ଵର ଏବଂ ପାଞ୍ଚମୀ ମହାତ୍ମାରୁଣ୍ୟ-ନିଷ୍ଠେ-
ରୀ ବେଳର୍ଥିରେବା.

მერე ნეტა შესაფერი ძალი არა გვყა-
ვდეს?.. გვყავს და ყველა მას გარშემოკ-
რება უნდა...

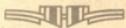
ମହାରାଜୀ ଲିଖିବାକୁ ଦିଇଲା ଏବଂ ନିଜୀଙ୍କରେ - ସପ୍ତବିଂଶୀ,
ଶ୍ରୀନିଃଶ୍ଵର ଓ ଶ୍ରୀରାଧାକୁଣ୍ଡଳୀ - ସପ୍ତବିଂଶୀ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କି-
ରୀ, ରାଜା କରୁଣାଚନ୍ଦ୍ର ଶାପିଳା.

უხუცეს ქართ. დრამ. საზ. გამგეობას

დღეს თბილიში უკვე რთხი სახალხო
თეატრი, ზეგალაშვილთა სახელმძიმელოს
გარდა: ავლაბრჩქის, ნინა ჯავახის, ბარეკუხის,
საბურთალოსი. ამ თეატრებში განსაკუთრებით
ხალხი დემოსტენიარება, და სწორედ ამ თეატრებს
უნდა მიეკუს მეტი ყურადღება...
(კლუბებს არ ვანგარიშობთ)

სეზონი კარს მოგვდგომია, და ნუ თუ ყურად
არავინ იღებს სისტემა ხელოვნების ჩამოქვეყ-
ოფებას!.

ეელპომენა სტირის!...



ვაკა-ფშაველას ხსოვნას

სწყდება და სწყდება საქართველოს მმარტინ ქარას სიმი,
სამშობლოს მეტადზე გაუმართავს სიკვდილს ნაღმი,
სიკვდილს კუცარვაზე... კვლავ შეგვახმ ფრთა ზავი, ცივი,
რომ ბელოვნების სამსევრალოზ ჩავიქწის სხივი,
კედარ უყინის მზეს არწივა, ცაც აწეული,
ის ძირს დაეცა განგმირული, ფრთებ დამტკრეული...
და გაითხარა კვლავ საფლავი, პირქუში, ზავი,
კვლავ ძევითინდა საქართველო, დაობლდა ფრთა.

უფრო, ბუნება, კელის ჰოლდებს, ვერცა ას უთქვაშს,
მის საიდუმლოს ვნება ახსნის, აშ ვინ გამოსთქვაშს,
გარინდებულან. ლურჯი მთები, მინცორი, ხევი,
ზავიც უტერდა მთის წყერილან ჩამონაცხევი.
სირი არა სტენს, უცლისა ჯოგი ტყეს უეფარა,
პატარი ნუკრაა მწარ იბლობის ცრემლი დალვარი.

სწყდება და სწყდება საქართველოს ხმატებილ ჩანგს სიმი, საშობლოს მეცრდზე გაფართოს სიკედლს ნაღმი...
შავი სიკედლი!! რაც მოგზაურ, ნუ თუ არ კმარა? —
— საშობლოს მეცრდი საფლოვებით გადაითხარა. —
სულ გლოვა, ცრემლი ნეტავ... ნეტავ... ოპარ ჟეჭუდება? —
და ერთს ჩანგზე ნუ თუ სიმი კიდევ გასწყდება!...



ପ୍ରମିଳେଖ. ଅଲ୍ଲାହିବାଲୁ ଅଧିକାରୀ
(1851—1915)

ରୁକ୍ଷେତିକୁ କୁଶାଲ-ଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା ଓ ସାଠିପ୍ତି ଯେତା ଦୂରତ୍ବରେ
କୁଶାଲ-ଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା ମହିନୋଦିକୀ, ଦୁର୍ଗାଦିତ ତ୍ରୈତାମ୍ବିନିମୁଦ୍ରାରେ
ମାତ୍ରାରେ ନିର୍ମାଣ କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା, ଏବ୍ୟାମ୍ବିନିମୁଦ୍ରା ସାଠିପ୍ତି, ଯେତା
ଦୂରତ୍ବରେ କୁଶାଲ ଦୁର୍ଗାଦିତାଗାନ୍ଧି, ଗାନ୍ଧାର୍ତ୍ତ ପାଇଁ ଏବ୍ୟାମ୍ବିନିମୁଦ୍ରା
ନିର୍ମାଣ କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରାରେ 4 ଏବ୍ୟାମ୍ବିନିମୁଦ୍ରା କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା
କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା କୁଶାଲଗାନ୍ଧିମୁଦ୍ରା

ପାଠୀରାଜ୍

— „ବେଳମ୍ଭିନ୍ଦୁଙ୍କୁ ବାହିନୀ ଗପାରୁକୁବେଳୁ“, ଫାଲ୍ଗନିଶ୍ଚତୁରାଂଶୁ ବିଭାବ : “ଉସାତର୍ଜୁ ଏ ଶୁଣି ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାର କୁର୍ରି, ତାରକର୍ମୀ ଏବେ ଏଣୁ ଦୋଷକ୍ରମ ପର୍ଯ୍ୟେକୁଥିବା ଶୁଣିଲେବୁ”.

სწორედ, ამ დროს, უცხოელი ქაბუკი,
სახელად ვინიჩანი, გაცარცული ეგღო ძევე.
სამლოცვლოს ნანგრევებზე. საკოდვ
ქაბუკი, თავის სამშობლოდან ამ ქალაქში
ჩამოგვარა ცხრენდა გასისყიდლად. ყაჩილების
ბრძო დეცა მას და ასც კი ფული ჰქონდა
სულ წართვა. ის, სწორედ მას ჰდაბრალებ
ხელმწიფის სალაროს გაჭურდა; ზებოკეს,
გაუყირეს პარაკლები და ქალაქის ქუჩებით
აგზავნება საპარა ბილისეკუნ.

ଶ୍ରୀକୃଣ୍ଣଙ୍କୁ, ଅମାୟ ଶେଠାବୀ, ଗଲାଶିଖର୍ଯ୍ୟଦେଲୀ
ଲିଂଗମହାତିଥି ଶ୍ରୀକୃଣ୍ଣଙ୍କୁ, ଶୁଶ୍ରମିତ୍ର ନିଜରେ ଆଶିନ୍-
କ୍ଷେ ଏବଂ ଗାସପ୍ରେରାନିଲ କୁର୍ବାଣୀ ମିଳିବାଲ୍ଲ ବୋଲ୍ବୋଲ୍ଲା。
ଶ୍ରୀକୃଣ୍ଣଙ୍କୁ ଶ୍ରୀକୃଣ୍ଣଙ୍କୁ: - “ହୁଁ! - ଶୁଶ୍ରମିତ୍ରାବା ତେବେ
ଲୁ ମିଳାଇବା ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳ: କିନ୍ତୁ ଏହାର ପାଦଶ୍ଵର ନିରା,
ମିଳାଇବା ଲମ୍ବାନିତ୍ରେବାଲା, କ୍ରେତିଲ୍ଲ-ଶୁଶ୍ରମିତ୍ର ଗାର୍ଜ-

გნობით, რომელიც მისავათ ჯაჭვებით უქა-
ბოკვილი, ვთარ უშროლო ქუჩრი? სთხო-
ვა ჩემს მაგივრათა მსეულების უფროსს, მი-
სი აქ მოყვანა“.

მცველების უფროსმა დაუყოვნებლივ
აასრულა შაიაგას ბრძანება, თუმცა კი მოახ-
სენა:

— უდირეოდათ ქვეენი ყურალება. ქ-ნო,
მე უნდა საჩქაროდ ავასრულო ხელმწიფის
გრძნება“. ამ დროს ვაირაზენა სწრაფად
ასწავა მალოდ თავი და ჭამისძია:

— „ରାମଗ୍ରେସ୍‌ଟ୍ରିବ୍ୟୁ, ଲାମାଥିନ୍ କେଳିଲ, ରାମ
ୟଦର୍ଶନଙ୍କ କ୍ରମ ଏହି ମୁୟକଣ କ୍ଷେତ୍ରରେତା? ପିଲ-
ରୁମ ବୋଲି ଏହା, ରାମ ଦ୍ୱାରାମୁୟକଣିଲୁ
ଶେବିନ୍ ନିର୍ବାଦୀ ମୁୟକାର୍ଯ୍ୟରେ ତା ଫାମ୍‌ଚିନ୍ଦନ,

— „დაგურინ შენ?! — უპასუხა შიომბა —
რას ამბობ, რას? მე სიხრულ-თ გავცვლიდი
ჩემს საქართველოს შენს ჯაპევებზე!!.

“ შემდეგ ქალა მიუბრუნდა მცველების უფროსს: ზაილეთ ჩემი ქონება, ფული, ერთი სიტყვით რაც კა რამ მაპარია, მხოლოდ ეს კმიწვილი კა განათავისუფლე” .” უფროს-ში თავისი დაკრირთ უპასუხა: თარ შემძიმი-ან, ჩვენ უსათურიდ უნდა წარუდგინოთ მსვერცლი ხელმწიფებეს შეტრის საძიებლად.

— „მაშ გთხოვთ ორიოდე დღით გადას-
ლოთ ხელმწიფის ბრძანების ასრულება.“ —
არ ეშვებოდა შავამა.

უფროსი ღიმილით დასთანხმდა.

უკვე მეორე ღამე ილეოდა, რაც ჩვენი
კაბუკი, ჯევებით შებოჭვილი, უწერეოდ გა-
ლო ციც საპყრობილები.

გათვენებისას საცოლეავი პატიმარი, უკანა-
სკნელი წეუთების მოლოდინში, მხურვალე
ლოცულობდა

ଏହି ଲୁଣଙ୍କ, ଶୁଦ୍ଧିର, ଗାନ୍ଧିର ଯୋଗୀଙ୍କ ଦା ଘୋଷିତ ପାଇଁ ଉପରେ ଲୋକଙ୍କରିତ ଶ୍ରେଣୀରେ ଥିଲା । ଏହି ମହାଦୂର୍ଘାତିକାରୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଲାଯାଇଛି ।

— „ შენ ჩემთან მოხვედი, სანათურით,
კეთილი ჰალო! მომევლინე, როგორც დილის
ცისკარი ბოდვით გატარებულ შევ-წერი
დამის შეტევება.“

^{*)} ეს მოთხროვა კულტურის ინდიკატორის გამორჩევის შემთხვევაში მიღებულ რამარინად და რამელმა ამ მოთხრობის შემთხვევაში მიღილ ნაბეჭდის პრემია.

— “კეთილრო — წამოიძხა შაიამამ, ყრუფ
გადიხარხარა და ბოლოს ქვითინით დაუმატა:

— აქ, ამ საპყრობილები ქაც კი არ
არის ისეთი კინი, როგორიცაა ჩემი ვული! —
ამ სიტყვებით ქალმა მოჰქიდა ზარიგას ხელი
და გამოიყენა საპყრობილიდა.

ვაღუნის ზყლის ნაირზე მზე ამისული-
ყო: იქვე მდინარის ზეირებზე ოდნავ ირ-
ხეოდა ნავი.

სწრაფად გასრიალდა მდინარეზე ნავი; ფრინველნი შეიარულიდ გალობდენ.

— „မီစားရာ၊ နိဂုံ၏ အာဖွေချုပ်လှုပါ။ လာ ဇာဂုဏ် နှင့် ဒုက္ခမိ ဂာဏ်အပူဝါဆွဲလွှာပါ။ ဒုက္ခ ၉၂၀၌ လာ အာဖွေချုပ်လှုပါ။ ဒုက္ခပါ။“ ဒုက္ခတဲ့ ဒုက္ခပါ။

— „გამუშდი, ებლა ნურას მკითხავა?“ — უპა-
სუხა ქართველი. სამუშრი დღლა შეიცვალა შუა-
ლით. სოფლის დღლა კუპები ბრუნვებით და
საბანოდან სცელ კაბებით და წყლით საესტ
კოქებით. დოლის გარეობა გათავდა.

სოფოის დაცალიერებული გზა მზე ხე
თეთრად ბრწყინავდა. ცხელმა, შუაღლის
ქარჩა მოჰველიჯა ბირბადე შეიძინა. ვარა-
ზენი ყურაში ჩასტუმენტებდა: „შენ განმა-
თვისცელე ბორკლებიდნ, რომელთაც უ-
და შევებოქე საუკუნოდ. მათხარ, როგორ
მოახერხე ეს? ქარჩა ისევ აიფარა პირისახე:
— ეხლო ნუ, ჩემი საყვარელო“.

— „მშემბე, ძალინ შძემ იყო ჩემთვის ის
საქმე, რომელიც ჰენი გულისვის ჩაი-
დანე, ჩემთვის საკუარელია“, წინჩურჩული შაი-
ამაშ: უფრო შძემებ ამის თქმა. მოკლედ გე-
ტყვია—ჩემდამი სიყვარულით გამსჭავლულმა
ახალგაზრდა უტამ იისრა ჰენი დაბშაუ-
ლობა და ამით თავისი სიკოცხლე შე მანა-
ცვალა.“

მინამ ქალი ლაპარაკობდა, მთვარე უკვე

ହେଉଥାବୁ ତୁମ୍ଭୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— „ჩემ უდიდეს ცოდვა აბდე ილია ეს
დამი სიყვარულის გამო, ჩემ ჭეირების
საყვარელო! დაათავა ქოლმა. ახლანაზრდას
ხელი ჩამოეცალა ქოლის მოქნილ წელს.

ჩამოვარდა ყრუ სიჩუმე, ცივა, როგორც
სამარის ქვე უცებ შიათა ჩაუვარდა ჭაბუქს
უცებში, მოცხვა მუხლებზე და დაუწყო
მუდარა: „შაპატიკი, ჩემო კარგო, და ღმერ-
თმა გამსაჯოსა!“

ვაირაზენა გაინთავისუფლა თავის ფეხები და ყრულ წამოიძახა: „როგორ, ჩემი სიცოცხლე გამოსყიდული იყოს მასთანა ცოდვის ფასადი! წყვულიძე კი იყენებ ყოველი სუნთქვა ამის შემდეგ“ — ამ სიტყვებით ვაირაზენი წამოიდგა ფეხები, გადმოხედა ნაცისტს და შიაშერა ტყეს.

იგი დაადგა დაკლატნილ ბილიქს და შა-
ნამ შესაძლო იყო მისდევდა მას; მაგრამ
უცხებ ჭაბუკის წინ აღმართა ხშირი კედელი
უშველებელ, ერთმანეთში გადახლოართულ-
გადაწყულ ხევბისა, რომელიც თთქმა მუქა-
რით უკან აყენებდნ მგზავრსა. დალილ-
დაწყვეტილი ვაირაჩენი დაშვა დედამიწაზე.
მაგრამ ვინ არის ეს? ჩემად, ქურულული
უქმდავებ ვინ მისდევს ამ სიბრელეში! და ა-
ხლოეს, როგორი აჩრიდილი, სრაგს მის უკან.

— „არ მომეშვეგინი დაიყვარა კაბუქმა, ქალმა პასუხის ნაცვლად მიიწია მისკენ, მოხვად ხელი და დაუწყო ვნებით კოცნა, გახვა თავისი თმებში, ტანთსა ცეკლში, მიეკრა მას, სწვევდა თავის ცხელი სუნთქვით და აენჭა-ლებულის ხმით, რომელშიაც გმინგა უფრო ისმოლა, ეუბნებოდა:

— ନାହା, ନାହା, ମେ ଶ୍ଵର ନାହାଲୁଙ୍କେ ଏହି ଦାଘ-
ପ୍ରାସ୍ତରେ ଥିଲା । ସାଥିନ୍ଦରୀ ପ୍ରାସ୍ତରୀ ଶ୍ଵରି ଗୁଣିଲୋ-
ଟଙ୍କା ହାଜିଲୁଙ୍କେ । ଦାମାରୁଧ୍ୟା ତାହା ଗନ୍ଧା; ମନ୍ଦ-
ିଲୁଙ୍କ ଶ୍ଵରିଙ୍କ କେବଳିତ !

ନୀମି ସିଦ୍ଧାଂତରେ ପ୍ରୁଣିତ ଡାକିଲାବୋ; ତେଣିଟି
ତକତଳାବି ଅନ୍ତର୍ଭାବ ବେଶିଲାଇଲା ଫ୍ରେଶ୍‌ପ୍ରେରିଂ. କ୍ରନ୍ଧନାବ
ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଛି; ଡାକିଲାବୋ ଲାଭିଲା ସିରିମ୍ବିଙ୍; ବୁଲା-
ବୁଲା ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

ଲୋଲା ମେହି ପୁଣ୍ୟ ଧର୍ମପାଦା ଶୀଘ୍ରରୂପ
କ୍ଷେତ୍ରମାନି ଗୁମ୍ଭାତଚ୍ଛେ, ହୀନ୍ଦେଶାପ ବୋଲାରୁକ୍ତଙ୍କ୍ଷି
ପ୍ରୁଣିତ ଗାଁନ୍ଦ୍ରାଜିଲ. ରାଧା ମହିଳା ଲେଖ ଶୂନ୍ତରିଲ
ଦେବୀପ୍ରିଯାଲ୍ପରେ ମଦନାରୀର ଶୁଦ୍ଧାବ୍ଦି ନାନିରୂପିତ;



ცნობილი მექლერალი
ივ. სახავიშვილი
სამშაბათს, 25 აგვ. „ახ-
ალ კლუბში“ მისი ბე-
ნეფიცის გამო.

კრობილი ლოტარი
3. 3 ფალიდაშვილი
აბათს, 22 აგვ. „ახალ
ლუბში“ მისი ბენეფიციალ
გამო.

ლამე თრთოდა; ბგერდა გაზვიადებული სიჩქანისაგან. ვარიაზენი წამოდგა, მიმართ ტყეს დახელებდ გრვდილი მუდარით იძახდა:

— „მოდი, ჩემო სყვარელო, მოდი?“
სიბრელიძან გამოიჩნდა აღამიანი, რომელიც წყლის პისა გაჩერდა

— „მოდი, მოდი ჩემ ძვირფასო“!

— მე მოვედი, საყვარელო. შენმა კარ
ელებმა მე არ მომკლეს: მე სუკუბზე
ჩა. ამ სიტყვებით შეიაძლ მიუახლოვდე
ს და მის წინ გატეხა. ვაირიზენმა შე
გადადგა ნაბჯი წინ, რომ საყვარელო
და გულში ჩაეკრა, მაგრამ უცებ ორჩე
კერა და დაიყვირია: „ომ! რისხოვის, რი
ს დაბრუნდა?“

დახუჭა თვალები, ზურგი შეაქცია და
თან ეხვეწებოდა: „წალი, წალი, დამანებე თავი“.

ვეუ-ვებსიტები

ପ୍ରମାଣ ଦେଇ କାହାରୁଙ୍ଗୁଡ଼ିଲୁହାଳୀ ଶୈଖିକୀଶ୍ଵର
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କାଳ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାଳ ଦା ପ୍ରମାଣ କି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କାଳ
ଦିନେ ଶତାବ୍ଦୀରୁକ୍ତିରୁକ୍ତିରୁକ୍ତି ଶର୍ମିଜୀଙ୍କ, ତଥାକୁମାର ଶର୍ମିଜୀଙ୍କ
ଦିନେ ପ୍ରମାଣ କାହାରୁଙ୍ଗୁଡ଼ିଲୁହାଳୀ ଶୈଖିକୀଶ୍ଵର

დღისთვის ჩაესვენა საქართველოს შტე...

କୁଳାଙ୍ଗର ହେତୁରୁଦ୍ଧରୀ ଜ୍ୟୋତିଷ୍ମାଲୀଙ୍କାରୀ ।

ଶ୍ରୀମତୀ ମହାଦେଵ ମହାନାନ୍ଦମଲ୍ଲୀରୁଷା ମହାନୀ,
କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନ ..

— “ မိမိလျှော် ပျော်စွတဲ့ အိုးစွတဲ့ ဘုရားမိမိ ဇာတ္တနာရေးရွှေ့ ”

— ଦେଖିରା ମେଘକ୍ଷ, କାଳୀଙ୍କ ଦେଖିରା — ଶ୍ଵରାତ୍ରୀରୁ
ଏ ଶବଦାମନ୍ତ୍ରରୁ ପ୍ରକଟିତ ହେଉ ବିଶ୍ଵରୂପ ରୂପରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ।

ବ୍ୟେନିଲ ହିଂଶୁରୀଳି ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ୟାତ କରାଯାଇଛି ।

დაღი მოღებები, უკედაგი შექრალი და
მგრძნელი უდაბნოში არ წილება, არამედ უფლები

საქონლების ჭერ სძინავს, რომ ღრთით-
ღრთ პოტაციებს მხილდებათ და თავი-თრავა შედღებ
მოსილს, თავები აქ ისეთი მირზებია, რომ
მას ჟერულან ასაზრდებას არა ერთი და რა-
ძებათ, არამედ ათასი, გამოიყო.

ମୋହା-କାଳୀର ଦେଖିଲୁ ପାଇଲୁ ଧ୍ୟାନଦ୍ୱାରା
ଶ୍ଵରନ୍ତରୀକରି ଏହି ଅଗ୍ରତ ଧ୍ୟାନକାଳୀର କାହିଁ ମୁକ୍ତିଦ୍ୱାରା
ଶ୍ଵରନ୍ତରୀକରି ହେଲା, କାହିଁକିଏହାରେ, ଶରୀରମାତ୍ର ଯୁଦ୍ଧରୀ,
ଶ୍ରୀରଙ୍ଗରୀରକ୍ଷଣ ମୁହଁରୀରୀ, ଧର୍ମରକ୍ଷଣ ଆଶ୍ରିତରୀ, ନିଷ୍ଠାରୀ-
ରୀ କ୍ଷାରତ୍ୱରୀଜୀବୀରୀ; ମୋହାଲୁ କ୍ଷାରିକା—ପ୍ରେସ୍ କେ ମନ୍ତ୍ର-
ମାଧ୍ୟମରୀଥା ଉପରିକର୍ତ୍ତର କ୍ଷାରତ୍ୱରୀଜୀବୀରୀରେକି।..

ა საეკვ დროს თუთ ერში მრავალა-უშრავ-
ლეს ქადაგს-გადგმდე გნეფებილა სიტერები-ე-
ბითი თე ქადაგის-გადგმობებისა და მუხლებისა
და ქადაგს უსერისა და ქეპენებულები, ქატა-
და მარუტებულები, ქადგრძა და აზეუ, ცისფრებისა
და სიგვდილები, შეგობრობისა და მტრობაზე,
საჭარისა და საიმიაზე,

ରୂ କେ. ରୂ ନେ. ମେଘଲୀ ଦ୍ୱାରାକୁ ଶ୍ଵର୍ଗପାତ୍ର ହେଲୁ
ଏହା ପାରିଗ୍ରହଣ, ମିଳି ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଲାଗିଲା. କାହାର
ପାଇଁ ମୁଖ୍ୟମାନ ହୃଦୟରେ କ୍ରମିକାନ୍ତରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ
ଉପାରେ କାରିଗରୀ ଉପରେ ଉପରେ, ଯାହାମନେ ହାତେ ହୋଇଲା ତାଙ୍କୁ
ମିଳିଲୁ କ୍ରମିକାନ୍ତରେ; ଏହି ଫରଣ କେ ହୃଦୟରେ ଆବଶ୍ୟକ ମଧ୍ୟରେ
ଦେଇ, ମାତ୍ରାବଳୀରେ ଏହିପରିପ୍ରକାଶ ହାତରେକାର୍ଯ୍ୟରେ ଅଭିଭାବିତ
କାହାର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଇବାରେ ନାହିଁ. ନାହିଁ କେବଳ ମୁଖ୍ୟମାନ
ଦେଇବାରେ; ”ପ୍ରଥମ ଦେଇବାରେ ହୃଦୟରେ; ହୃଦୟରେ
ଦେଇବାରେ ହୃଦୟରେ“. ମାତ୍ରା ମୁଖ୍ୟମାନ ହୃଦୟରେ ଦେଇବାରେ
”ମୁଖ୍ୟମାନରେ ହୃଦୟରେ ଦେଇବାରେ“.

କୁଳାଙ୍ଗିରେ, ଏହିଲୁଗମ, ଫୁଲାଙ୍ଗିରେ ଓ ଦୀନମଧ୍ୟରେ ଥିଲୁଗମ
ନେଇବାକି (ଉତ୍ତର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହି ପିଲାଙ୍ଗିରେଇବାକି) ଏବଂ ଜରନାରେ
ଶ୍ରୀକିଶୋର ପାତାଙ୍ଗରେ ନେଇବା ଫୁଲାଙ୍ଗିରେ, ନିମିଶଲୁହା
ପାତାଙ୍ଗରେ ଥିଲୁଗମ ପାତାଙ୍ଗରେଇବା.

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

ଗୁପ୍ତ ପ୍ରକାଶିତ ଲେଖନଙ୍କ ଅଳ୍ପଦର୍ଶିତାରେ ଯଦୁଗୁଣରୁ
ଶ୍ଵରନ୍ଧରୀଜୀପା-ଶ୍ଵରାଜୀପାଦୀରେ, ରାମପ୍ରଥାରୁ କ୍ଷେତ୍ରଫଳର
ପ୍ରାତିଷ୍ଠାନିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମହାରାଜାଙ୍କ ସାହୁଗୁରୁଙ୍କାର ପରିଚୟ-
ଭାଷଣରେ ଉପରେ ପ୍ରକାଶିତ ରୂପ ଶତରୂପାଙ୍କର ପରିଚୟ-
ପ୍ରାତିଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାରେ; ଯଦି, ରାମପ୍ରଥାରୁ ଯଦୁଗୁଣରୁ
ପରିଚୟ-ପ୍ରାତିଷ୍ଠାନିକ ଶାଖାରେ

კომიტეტი, ნუ ასბობთ შოია სტრა გაფა-ფშა-
გვილანა. მაღვ მას მოჭევებიან სხვა გაფა-ფშა-
გვილანი და უძრესის სიძლიერათ აღმოცხველ-
ბიან ახალი მოსისუბარიძები, სხვა ნინო შეიღები,
ასაღი დაგოთა შეიღები, სხვა ილაზა-პაგიძები.
კონტაქტ მორთული საქართველო ეყრ იძუ-
წეს ტანან ტებიათ, ეყრ მოჟელებს სხივასწერებს
მცირენდასა, სენციერებასა თუ სხვა დარცშა.

ღიანის გოგისუროვა

(გაგრძელება. ის. „თ და ც.“ № 30)

მოგზაურობის საქმე თანდათან ეწყობოდა. პეტელის გარდა დინიანშეს სკიინჩაბეცა, ამბლობელიც და მოხუცებულ ქალების როლის აღმასრულებელი თებრიონი კიკაბიძის ქალი. პეტელის ძმა სერგო ინახეული სოსონი და მისი ნებართვაც აიღო. ასე რომ ამ მხრი ფაქ საქმე გაყენდა. ქმარი მხოლოდ საჭირო იყო შინაურული, ამხანაგური წესი საქმის წაყვანისა გამოიტკიცათ და დატერმინათ სეზონის დასრულებისათვის. წრინასწარი თათბირი მოახდინას კუდეც.

გადაწყვდა, რომ ყველანი ი მხანაგები უნდა ყოფილოყველნ წაგებ-მოგებაში, მხოლოდ თებრძომე კაკი იმისითვის უნდა ეძლია განსაზღვრული ჯოლო თითო წარმოდგენაზე უძინისოთ ამ იანხმდებოლა. მისი წაყვანა კი მიუცოლებელი იყო, მის როლებში ეგრე გამოსადევი სხვა ამ იშვებოლა.

ამთანადები შეურიგდნენ საქმის ესეთ
კითარებას, მხოლოდ ერთი მეორეში კა გა-
დაწყვიტებს, რომ არც ერთს განსაზღვრულო

ରୂପ ମାର୍ଗୀ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରଙ୍କୁ, ଏହି ଦିନିଟି ଦିଲ୍ଲି
ଏହି ଗୋଟିଏନିଲ୍ଲିପୁ ଶ୍ରୀପରିବା-ସ୍ଵର୍ଗବେଳେ, ଫାଶିଲ୍
ଏହିଲ୍ଲିପୁରୀରୁ ଏହି ଦିଲ୍ଲିପରାତ୍ରେବି. ଶ୍ରୀମଦ୍ବାଲ୍ଲା-
ଦାନ, ଯେ ଏହି ଲାଲିକିବେଳୁ, ଯୁଦ୍ଧଲୋକ ଦ୍ରବ୍ୟବିନ୍ଦି-
ରୂପ ଶ୍ରୀଲ୍ଲା ଦେଖୁଣ.

ეს წილადიდება ვარლამშა შემოიტანა. ის
ამტკიცებულა, რომ ჩვენ ყველანი ახალგაზღები
ვართ, ყველანი ერთ-გვარი ქ. პანის გამჭვივი
თავის დარღვევი და მა შეითხევევაში ნუ ჩივბა-
ძევა დევლებს, თანასწორი ვიყვენ, შთა-ბა-
რიანობას ნუ შემოიტანოთ.

ა მ წინადაღების სოსო და პეტელა მიემ-
ხრო სკეინჩაძე ცოტა განხე გადება: შეორმის
ერთგვარი ზეფასება, მართალია ასალგაძეუბება
ვართ, მაინც ჟეფულებულია, რაფაელ ჟეიძეუ-
ბა ერთმა ბევრათ მეტი გააკეთოს, ან ერთმა
მეტი ყურადღება დაიმსახუროს საზოგადოები-
სა და მაშინადაქე წარმოდგენების შემოსავალი
მა მისი მონაწილეობის გამო იმარცხოს, მაგ-
რაც აյ ამიღოდობებულმა იმიღლო ხდა.

ନେ ଗ୍ରହ ଫରୁଳେ ମହୀୟଶୀଳପ ନ୍ୟା,
ଦାଲାନକ ଗାତ୍ରପ୍ରେସ୍‌ରୂପ ନ୍ୟା ବେଳିକାର୍ଯ୍ୟରେ
ତ୍ୱରତ୍ରିକରିତ ଦ୍ଵା କି ଗାଥ୍ରପ୍ରେସ୍‌ରୂପ ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟା ଅନ୍ତର୍ବିଦ୍ୟାରେ
ତ୍ୱରତ୍ରିକରିତ ଦ୍ଵା.

ამიტომაც ამტკიცებლა თათბირზე:

— ჩევნ ურთი ვ-შეს როლის საუცხოვო
შესრულებით კი არ უნდა ვეტერინარიულობ-
დეთ, ამითა კი არ უნდა მოვიზილოთ ხალხი,
არა ედ სერთო შეწყობრით, მთლიანი სურა-
თის შექმნით. ჩევნ კველობ როლების
რიგიანი და კეთილ-სინდისეტრი შესრულებით
უნდა ვაკეუთევათ სახელი ჩევნს წარმოდგე-
ნებს და არა რომელიმე კერძო პიროვნებით.
ჩევნ უნდა სერთოდ დაიმსახუროთ სახოგ-
ლობის ნდობა, ეს არის უმთავრესი და ამის
იმედით უნდა დავიწყოთ კიდევ მეზობა.

“ ამ უცხო აზრია სკონჩაბეც იყოფლია,
ახალგაზდებს ბუნდევნათ უკვე განაგონი
ჰქონდათ „ასასმლის“ ძლიერების მმართვის ზო-
გი თვით ამაღლებელის მიერ, ზოგი სოსტია-
გან, ზოგი სუფლიორ ვარლაბისაგანაც, რომე-
ლიც გულდაგულ თვალყურს იდევნებდა ქა-
ლაქის ბიბლიოთეკაში ჩასულ საფარის უ-
ნალები, განსაკუთრებით სამარტინ თვა-
რის მოქმედებას და გაგრძელ მმართვის ამასა-

გებს გაუზიარებდა ხოლმე. ზოგჯერაც იგივე ვარლამი მოტანდა რომელიმე სათვატრი უურნალის №№ ს და აქ მოთავსებულ სურა-თებთ, გრიმებით და სცნებით ან ტერე-სებდა ახალგაზღიუბას

ასე რომ ამ ხელით გასტრა „ანასმბლის“
მომზადებელიამ, არც ერთს არ უწოდოდა ჩა-
მორჩენილ მსახიობის ახელული დაგმსახურები-
ნა, მით უფრო სკვინჩ ქებს, რომელსაც აგრე-
ვე იძიდადება ეს ახალი სიო და ამიტომაც
ასანაგურ თანასწორობაზე ყველანი შესთან-
ხმირნენ.

მხოლოდ ყველანი დათვიქრა რეგისორის
არჩევამ.

Григорьевъ

(გაგრძელება იქნება),



* * *

კიდევ მახსოვებარ.

ମାତ୍ରମନ୍ଦିର ପିଲାଗୁଡ଼ି

მახსოვეს შენი თეთრი კაბა, მახსოვეს შენი კისთერი ჭინსათარი... მახსოვეს.

მაგრამ მე შენ გივიწყებ. თან და
თან ნელ-ნელა გივიწყებ...

გადიან წლები და თიოვული მათგანი
თითო ლეჩაქს გაფარებს ტანზე.

ରୂ ହିଗ ଫାଇନରିଡି! ରୂ ହିଗ ଗ୍ରେଜ୍ଯୁର୍
ମ୍ୟାରିତାଲିଡା ଦା ଗ୍ରେଜ୍ୟୁର୍କିପା ହୀମିଶ ମନ୍ଦଗଳିଙ୍ଗବାନୀ
ଶେନି ସାବେ!

გული მტკიდა. ერთ დროს უღმებრთოდ
მტკირდა გული, შენ რომ მომავინდებოდი.
ახლა გული მტკიდა რომ მიაწიცდები ..

მალე სულ მიეფარები ჩემს თვალთა
ხედვას. მალე სულ დაგივიწყებ... მე, მე
დაგივიწყებ შენ!..

ნეტავი ლამე იყოს ახლა და მოკიდებული სანთელი მედგრძის წინ! — ჩიგაქრებდი და პრეზენტის სახურავი დაუდი.

ବ୍ୟାଜ କରିବାର ପାଇଁ କାହାରୁଲେବୁ ଦେବ୍ୟାନ୍ତରୁଣ୍ଡିଲୋ । ଯାଇ
ଲାଗିଲେ କୁଟକୁଟିଲାଙ୍କ କୁଟକୁଟିଲେ, ଯାଇଲାଗିଲେ ଲାଇ
ବାନ୍ଦି, ଯାଇଲାଗିଲେ ଗାନ୍ଧୀର୍ବାମଦ୍ରି ! ଯାଇଲାଗିଲେ, ଶୁଣ
ଯାଇଲାଗିଲେ... ।

3. ჭიჭა, ნაძე

საზოგადო მოღვაწენი



ალექსანდრე გარსევანიშვილი

(ქუთაისის სახლობა უნივერსიტეტის თამაზღვლომარჯ, შემორჩენილი ცნობილი მასტერების და სახლობა მთლიანად, სახორციანო საგანმანათლებლო და საკურთხო მოწმეობის დაწესებულებათა მსზრულ მუშაობი და ცნობილი სახლობა ლექტორის)

გორში დაბადებულმა პირველ დაწესებით
სწავლა გორში მაღალ, თბილისის გამზების
სწავლის დამატებულის უძრავი უნივერსიტეტის განა-
თლება მოსკოვის უნივერსიტეტში დამთავრი ფი-
ლილოგიურ უნივერსიტეტზე. გრიგორიშვილი
ჭრ ისე სტუდენტი იყო სამიზნობლისადმი
სიუგარულმა რო გაიცადა: ახალგაზრდლის შეკვეთი
დაშესრულება საქართველოს ისტორიის უსტავების
და ქრონიკ სტუდენტთა წრეში წაიკითხა რე-
გირა ტება: „1) საქართველო შე 18 საუკ. ა, 2)
უკანასკნელი ხანა ერევლე მეორის მეფი
მისა. ამ რეგულარებმა დიდა შეუწია სედა
შე 90-იან წლებში მოსკოვის უნივერსიტეტში
მოსწავლე ქართველ სტუდენტების გაზიარება-
ბიერბას. ქართველ დამთავრა 1888 წ. და იმავე
წელს დანიშნ ქართველის სახ. სკოლაში (მა-
შინ თოს ქადაგისანი იყო) რესტავრი ენის მასწავ-
ლებლად. ზოგიერთ მასტავებულებას საიდ



კართველი დეპუტატები
აქადი ჩხენკვლია და კარლო ჩხეიძე

სასაჩინაურო სკოლის (ამ დროს ჭავჭავაძე სკოლის მთავრი) რესეპტორი ენის მასწავლებლები დას გამდე იყო) რესეპტორი ენის მასწავლებლები დას გამდე იყო, სადაც ხეთი წელით და მასში ხდება. მუსიკის სწავლება ზოგადად ა სასწავლებელში განხევანი შეიძლება შემთხვევაში და წერტილში ს სურადო მაღალი ქადაგი ფრთხილა კავშირის მაგისტრის მაგისტრის მაგისტრი (ალექსა ჭავჭავაძის მეუღლეობა) თბილისში გამორთეს სადაც, რომელის შემთხვევაში და თბილისში ს სურადო მაღალი ქადაგი ფრთხილა კავშირის მაგისტრის მაგისტრის მაგისტრი (ალექსა ჭავჭავაძის მეუღლეობა) თბილისში გამორთეს სადაც, რომელის შემთხვევაში და თბილისში ს სურადო მაღალი ქადაგი ფრთხილა კავშირის მაგისტრის მაგისტრის მაგისტრი (ალექსა ჭავჭავაძის მეუღლეობა).

1896 წ. უმაღლეს სამდგრელობას ნებარ-
თვით თბილისში ქართველი საკარისათ სკოლები
რომ გაიხსნა, ერთი აშშ სტალინგრადში განსეყა-
ხს შეიძლება ჩაიმართოს, რომელსაც მოვლი წლის
განმაფნილებში შეუათად განასტება და ენერგიუ-
ლად ასწავლიდან დარიცების ქართულ ენას და
რესულ ენას. თბილისში განსხვენებული მ. ე-
მურაია თათ სწორი დაარსდა ქართული წრე „სა-
ქართველოს აკადემიის შესახსრებიდან“. ამ წრეში
განსეყანიშვილი სისტემურად კათედრალი-
და დეპტორების საქართველოს ისტორიიდნ. ამა-
ვე წრეში მთხოვთმეტე ჩემნი ცნობილი სა-
ზოგადო მოღვაწე ქადაგი: გერერინი გააშეი-
ლისა, ანასტრასი წერეულისა და ეპ შესხასა. ხუთ
წლის თბილისში საშახტელის შემდეგ გარსევა-



ગુજરાત સરકાર

მასახიობი და გურულ სცენების ავტორ-მკითხველი,
შაბათს, 22 აგვ. მისი ბენეფიციალუში,

ପ୍ରକାଶନ ମେଳି

(გაგრძელება.. ტ. „თ. და კ.“ № 33)

ଓন্দোড়েরা পর্যবেক্ষণ

ეგნატეს სახლის წინ მშენებირებ ბაღი. ეპი-იუ
დაწყეული საცავძლევი სილაბას. ლიდი კაკლის ნის
ქედი გაშემოსა სურა. თებერა, სინა და მერიანა
სურას აწყობდნ. სორაიახლოს საცავძლეულზე ზის ენა-
ცე, ხლათით; ხელში კიალისანი უპირეს და ლი-
მილია. შესტერის ქალაქს:

თებერო, სონა და ეგნატე

თებათ (მსახისასურ ქალ) ამა, მელანონ, ჩეირა, ჩეირა; საღაც არის სტუმრები მოვლენ. (გამოაწოდეს ბოთლებს და დაგამის სურნება)

სონა (ასწორებს სუფრაზე თევზებს დ
ბოთლებს) ეს ასე, ის იქნ გადადგიო
დედა. (უხევნებს ბოთლებზე)

ეგნ, (დამიღვით) ყოჩაღ! ყოჩაღ, ქოლე
ბო! ნეტავი შას ვისაც თქვენისთანა კოლ-

შეიღო ჰყავს. (მდგა სუფრასთან და თებრას სედს და გერას მსახუე) მალაცე, თებრო მალაცე: ერთი მეორეს მჯობნი ხართ დედ და შეიღო.

თებ. (თითქოს გაფაფრებით) კარგი უკიცხებელი
ხდეს ნუ გვიშლი.

ეგნ. (შიგა სონსათან და ქადვერსება) - აგრე, შეილო, ეგრე, ქალისოვის პირველი საქმე აჯახობა. მაჩტო სწავლა არ ქმარა. ის ჩარია საკუთარი ოჯახი გექნება და ვნახოთ რას იზმ. ისეთი საქმრო გზშვენე რომ უკეთესი ღმერთმა შეარჩეონოს.

სონა (მორცევად) პაპა! თავი დამანებელ
(გაეშვებინება და ალაგებს)

თბე. (ძმაჲად) სონას საქმრო დიახაც
რომ კარგი უნდა იყოს. (სონას) კარგი,
შვილო, კმარა, დანარჩენს მეღანო დაალ-
გებს. შექ ზენს ოთახში შედა და მოემზადე
სონა. კარგი (შედის ოთახში)

ეგნ. (ჩავდება საკარძოდ) მოლი თებრო
რამე გითხრა.

ସେବା. (ମହିଳା ଓ ମନୁଷ୍ୟଙ୍କଙ୍କୁ ପରିଚାରକ) ଆଶା
ରୀ ଉତ୍ସବ ମିଠାରୀଙ୍କା?

ସେବା. (ମିଠାରୀଙ୍କଙ୍କାରେ) ଏହା, ଖରମ ତଥୀ ଲମ୍ବା-
ତମା ନିର୍ଜୀବ ଓ କିଞ୍ଚିତକୁ ବାହୀରେ ଯାଏଗାଏ ଘଟାଯାଇ,
କିଞ୍ଚିତକୁ ଦେଖି ଦେଲାଇ ଏହି ଦାତ୍ୟଗ୍ରହି. ଅତ୍ୟନ୍ତରେ
ନାହାରୁରୀ ସିଦ୍ଧେ—ନାହିଁଏଣ୍ଟାଲା, ଗାନ୍ଧିରାଲା, ମତ୍ରେଲ
ଏବଂ ଏବଂ.

თებ. (წუენათ) კაი დაგემართოს კარგია,
თუ (ზოგრება და ოჯახი აქვს.

ସବ୍ରୀ (ରୂପିତାନ୍ତ) ପ୍ରସରିତ କାହାର ମଧ୍ୟରେ
ପ୍ରାଣୀଙ୍କରେ, କ୍ଷମିତା ଅନୁଭବୀଙ୍କରେ! ଶିଳ୍ପିଗ୍ରହିତରେ ଯାତ୍ରା
ମେଲେ ସାହିତ୍ୟଗ୍ରହିତରେ! (ମେଲାନିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେଶୀ ଏହି
ପାଦବିରେ, ଜନଶବ୍ଦୀ) ମେଲାନିକ! ମେଲାନିକ! (ମେଲାନିକ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କର)

四

თებრო, ეგნატე და მელანი

ଓঝৰ. (ମ୍ବିଲାନ୍ତେ) ପ୍ରସ୍ତରାଫ୍ରେରି ମିଳାଦ ଆହୁସ?
ମ୍ବିଲାନ୍ତ. ମିଳାଦ ଗାନ୍ଧିଯ୍ୟ, କୌଣସାତ୍ରିନାନ!

თებ. ხომ ყველაფერი კარგათ გააკეთა
„პოვარმა“?

ମେଲ. ଲୋଳ, ଫାଲ୍ଗନିକ
ତେବେ. ମାର୍ଚ୍ଚ, ମାର୍ଚ୍ଚ ଦା ପୁରୀ ଉପରେ ପାହିବନ୍ତି

ଶୀର୍ଷ. (ମେଘାନନ୍ଦ ମହାଦେବ)
ଘର. ଡାକୁପା, ଖାଲିପା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପାଠୀ ମହାପାଠୀ

აქეთ შემოიყვანე. (შედანთ და საჭრებე გადიან) **III**

(6)



မေတ္တ. (မေဂျာဗျား) မြန်မာန်လွှဲ၊ ပာဏ်နှင့်
ကျော်၊ မြန်မာန်လွှဲ ဖြတ်လျှော် ပျော် စုံကြော်
ပိုက်ရော်လျှော် ဖျော်၏ လွှဲမြန်မာန်လွှဲ (သို့သော သာမဏေကြ-
ော်)၊ လက်ဝါဒ နှင့်ဆွဲမြန်မာန်လွှဲ သို့သော လွှဲမြန်မာန်လွှဲ

კოტე. (დამიალით) გახლავართ. თქვენ
ხომ კარგად?

ევნ. ვათრევ გაჭირვებულ სულს.

კორი. (იტინის) ასეთი ბაღი მომზადა,
თორებ გამიშვირდება?. . გატირება თქვენ
სხვაგან ნახეთ, ბატონი ყვნატე, თორებ
თქვენ რა გიტირთ.

ეგნ. (ამ. არაფრით) ეპ! მოვებულდი, ჩემი
კოტე, მოვებულდი. ეხლა თქვენისთანა ახალ-
გაზღვების დრო არის.

კოტე. (დინილით) ახალგაზღლობა, თორებ
ბევრს რამეს ვაკეთებთ!

ఏగు. ఈ స్వదు గాల్కెటికా? కేవ్యిని గాల్కెటికా? తేవ్వెన ఏ శ్రేగిందలినికండా గూడ కాల్చాలా దా లంక్ శ్రేగిందిలిస్తాడని నీ ప్రమాదాలని భావించాలి.

კოტე. გასაკეთობელი ბარებ ბევრი რამ
არის, მაგრამ რას იზამს კაცი (შემთდიან თებ-
რო და სონა)

IV

თებერო, სონა, ეგნატე და კოტე

თებ. გმაღლობთ! დაბრძნანდით! რატომ
ასე ძვირად გვნახულობთ ხოლმე? (დაჭდება,
სოსნაც გვეკრდით მოუფლება)

ସବ୍ର. (ସୁନ୍ଦରିଙ୍ଗତ) ଶେନମା ମହେଶ, ସେବା ସାଜମ୍ଭେ
ଏବା କର୍ମକାଳୀନ ପାଦପାଦିକାରୀ, କର୍ମଚାରୀ, କର୍ମକାଳୀନ
ପାଦପାଦିକାରୀ.

თებ. (წევნით) საქმე სხვებსაცა აქვთ,
მაგრამ ნაკანდ-მეგობრებს არ ივიწყებენ.

ଜୀବ୍ୟ. (ଇମିଇଲ୍‌ଡାଟା) ମାରନାଳୀ ଧରନାର୍ଥୀଙ୍କ, ଫାଲଦାରୁଙ୍କ ତେବେର, ସାହେବ ପ୍ରସାଦରେ ଏହି ଲା

ეგნ. (პაბილონის მთულებელი) რასაცირ-
ველია, ბევრი საქმები იქვა. შენა, გვინდა,
თებრო, შენსავით მოკლილია ყველა? (იტი-
ნის) მორჩი იჯახის სეჭენ და გათავდა, საი-
თაკ გინდათ იქით წახვალო.

ତେବେ. (ଶ୍ରୀଜନେନ୍ଦ୍ର) ଗାନ୍ଧୀ ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପରିବାର
ସାହେବ?

ეგნ. ვინ ამბობს, რომ ცოტა საქმეა.
მაგრამ სად ოჯახის და სად ქვეყნის საქმე.
ჩვენი ინტელიგენციები მასელი ჩვენი ქვეყნის
საქმეს აკეთებენ და ჩვენთან მოსულისთვის
სალა ექნებათ ლრო?!

სონა (დიმილათ) კუტბის შაგიერ ჩვენსა
მობრძანდით.

ଫୁଲି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦା ହାତିଲାଙ୍କାନୀ, ଫିଲୋପୋ-
ଟାନ୍କ ଲେନ୍ଦା, ମେଗରାମ ଉପରୁଥିବାପାଇଁ ଏଣ୍ ଶ୍ରେଣ୍ଟ-
ଲ୍ଲାବ୍.

କେବଳ ଶବ୍ଦାବଳୀ ନାହିଁ ।

୬୩୯. (ଗ୍ରାମୀୟ-ଦେଶୀୟକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କ) ନେପାଳ ରାମନ୍ଧୁରୀଙ୍କାର ମହିଳାଙ୍କ ଦେଶୀୟକ୍ଷେତ୍ରଙ୍କ ଉପରେ ପରିଚାରିତ ହେଲାମୁଁ ।

კოტე. შეიძლება რა არ საქმე გაუჩნდათ,
მით უმეტეს აპოლონს.

ეგნ. (წევნით) არც მაგრე ვარგა, კვე-
ლაფერი არ უნდა დავიტყოს კაცი.

კოტე (დომილით) ა ს იზამით, როცა საქ-
მე თხოვლობს. (მთავსმის ზარის წერილი,
კარები და და მედანთ შემთხვევების სანდ-
როს და გითრგის). თვითონ ისევ შედის
თათახში)

ჭ. ი. ი ჟ ი რ ი

(გაგრძელება იქნება)

მე არ ვარ

მე არ ვარ კეკლუცო პოეტი,
არც უნებათღლვის მგოსანი,
არც მემივთავოს მწერალი —
ბუღბული ტკბილი ხმოსანი.
მე შორს გაურბი ხორცი-ლს,
მოტრფე ვარ წმინდა სულისა...
სულსა მისურთ: ვს ცრემლები
დატრდომილ-დაჩიგრულისა.—
ჩიგრულთ ვეკუთვნი, მათი ვარ,
მე იმათ ვენაცვალები,
იმათში ვეხდომ სიცოცხლეს,
იმათკენ მიცემეაჩები...
შენ კი შორს ჩემგნით, კეკლუცო,
რან ალვავ, თვალიდ კენარო,
აყვავებულო ღროებით,
გაზაფხულისა მცენარო..

გ. შინატეხელი

ლამის გვრსანი

(დასასრული. ი. თ. და ც. 29)

„მოძრაობა და მხტლოდ მოძრაობა არის
ქვეუნის დონისა და სიცოცხლის მამეციონ“
სოქეს დაჯერულმა იღიამ. ტაბიის სკელი-
თვის კი ეს ბრძნელი ნარგევი ძღიერ საბუ-
ლისხმოა, რაღაც მოძრაობა შ: ტებს ჯანს, არ
მარტო ჩეგნს სკელის ხორციელი, არამედ იგი
სულსაც მანდალების, აფაქინების, ფლის
სიცოცხლისა მცენარო..

და რადესცა მეგოსანი ამოძრავდება, მას ფრთხოების
წინ გადაჭრდება სარეგსევით ცხოვრების სა-
დუღლო ჭარბოვლები, მისი სკელა და სიხარუ-
ლი, სიშეგნიერება და სიმახიანე, მისი წარმატა-
ლობა და ჩეგნი უამეღდ მისწავლება მარადეუ-
ლის და წარკულისადმი. მარტო ცხოვრების
ჭკერტა საჭმა არ არის, განკურებით, ჩეგნ
მხტლოდ სასეს ეჭედავთ, უენბოს და უმიმრა-
თს გავ ცავ მარმარილოს ქანდაკის. მაგრამ
დამატი ქალის მარტო განკურებით ხილული
სასე გერ მოგხიალავს, თუ მისი გრებით სკეკ-
სხეულის, ნაგვთების რეგავა არ განიცადე, მა-
სი სისხლის ღუღლი, თვალთა ვეგარება და
თვით სტეგნება იხედი სხმისის შრადი.
ტაბიებ და ნ. ბარათაშვილი — სრული წინად-
მდებრება თვისია ტაბერძნებერით. პარვედი თა-
ოქის ღამებების უმოძრაო სულია, ბარათა-
შვილი კი ძლიერ ტიტანია, სულით მშადლი
და გულით გავაცო. იგი თვის ძეგლს ფარავუ-
რად არ მინდობა, არ სცხოვრობს მხტლოდ
შეავ ფარებით, არამედ გრევე ძღიერად მო-
ძრაობს, არძიშვილის, მუხამად ბერს უმიზარებება.
მის შერანს ძლიერი შეხედი და მაგარ დაგამი
აქვს და შეოსანი გაშეატრანდ და შეუპროად
შეირებება, რომ გადაღასთან ეს ემშირიული და
ფართ რეზლო ცხივრების; თუმცა ვარსკელავე-
ბით მოკედლის ცის შზენ, მასშიაც მის-
ლო დაშილი, მშევიდობანისას ებილებას
სტარებს, მაგრამ მგრანი, მის მუდულობებისა და
მისწრალის, იგა მხილოდ მოძრაობით დად-
ლილ შეასნს აუგებს, სკელით საკენ თველთ
უშრობს. ტაბიებ კი, მხტლოდ გარინდებულა
შესტეკის ციურ მნათობთა მუდულორებს, მის
ელევრებს შეა დამეშვი და საღადუმდებით მთ-
სილი შეგენიერებს. იგი სდგრის გით უდაბნოს
მწირი მწერის ღრთს და დაგვლენს მეღდოდეურ
დოცებს. მგრანის ამ ღრთს მწერარ თხერ-
ებერ დამოხდება გულიან, ცხარე ცრებელი გერ
ბაღმთსცევია თვალთაგან, თვის ჩანგის სიმების
ხელს გერ ჩამოკრავს, რაღაც ეშინის არ და-
კლდებით საღადუმდო შეგუდროება მსოფლიოს:

„და შიში, რომ ხმა იდამიანის
დარღვევეს ციურ იღუმალება,
მაქვავებს თვის ფარული გრძებით
მხოლოდ მე ძლიერ ვერმინობ ამ წარ-
მტაც გრძებას.“

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । ଏହାର କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

ଶ୍ରୀ କଂରାଜନ ପ୍ରସିଦ୍ଧ (ଦ୍ୱାସାସର୍ବଲୋ ନିଜନେତା)

ଓର୍ବଲୋକିଆ (ବ୍ୟାଙ୍ଗନ)

— აი ჩემი გასაკუპრავ ქალიშვილს დოუნაბავს საცხა რატბა მოღვაწა და დეისტყას:
— გაბაა, შენი მუხლის კირიმე... ზენი გვერდიბის კირიმე... შენი გულ-ბოყვის კირიმე... შენი თვალების კირიმე... შენი გაფუძულებული ულაშების კირიმე...
— ცავ, რავა ეშვერებულ ბელივით, რაი გირდა — არ მეტყველ თქვაა?
— რაი და — სამი კაბა უნდა შევიკერო ფირფიტეენ.

დედაა! ისთვე გაგიმოს თვეგრ-ანგელო-
შხა ხისხიტეა... სამი კაბის ფაზა კი არა, უკ-
გასათუთქა, უკერლობით ღობერჩე გადასა-
კიდებლათ ვარ გადაქცეულა და ორ-ჯოხით
დევიარება უძმინივთ.

— წევიღდა და მეიტანა... ახლა შესაკერი ფარა მომეცი, მოღნიცებას უნდა წოულოვთ!

မြတ် ဖူ ၏ ၅၅ ချိန် ကွန်အပါ၏ ရာတ ဖုန်လွှာ
မေလျှော်ပါ ဝါဒ္ဓရ ဂုဏ်ဆိုင်၊ ရှုမှုပြုလွှာ မိုင်
ရာပုသံ ဒေသ ဖျော်ရှုရာများ... မိုဒ္ဒေါ်၏ ရာ စာဖျွှော်-
လွှာ မြှောက်နဲ့၊ ရှု ခဲ့ မိုမိုပြာ၊ မိုးတာနာ လုပ်ကု-
ပြုလွှာ မြတ်ဘာဂျာ ရှုပါး၊ တွေ့လ ဒုခုံကုမ္ပဏီပဲ
သွောက်ရှုရာများ... မြေ တွေ့လွှာ ဖော် စိမိန်စွာ စာ-
ဇာချော်တွော်ပဲထဲ ဖူ ဖျော်ရှု စုတေသန မာရွှေ့နဲ့ စားဖျွှော်-
လွှာ ရာသွောက်ပူ ပိုက်ကုန် ပုံတေသန၏၊ မာရွှေ့နဲ့ ဖုန်ချုပ်-
လွှာ ခူ နာမိန္ဒာလွှာတ ဖြုတာရှုရာက ဖူ မြေ အလိုင်ပေ-
့အွော်လွှာ ပုံပြားလျား၊

„შეაკერია, მეიტანა... ვფიქრობ სამ კაბას
ერთ წელიწადს იყოვნების თქვა... ერთ წე-
ლიწადს კი არა—მაგ იჯაა გამოტკლეულ
მონიკებს ყველე ერთ კაბას გამოუყვანია...

ବେଳୋ ହୋଇଲିବ, ଏକ ମୁଗିତରୀଙ୍କିଟି ଖେଳି
ଦେଖିବା ଗଥିନ୍ତିବେଳୀ, ହୋଇଲ ପ୍ରୟେହାଲ
ନବାବି ଖେଳାରୀ. ଗଥିନ୍ତିବେଳୀ ଏକ ମଧ୍ୟିକିନ୍ତି ମଧ୍ୟରେ
ରହିବ, ଏହି ଯୁଗାନ୍ତର-ପ୍ରୁତ୍ତି ହାଜିରେଇଁ ବେଳି
କାଲୁଦା ଓ ଲାମି ଦେଖିବା କେବଳ ମୁଗିମାନ. ଖେଳ-
କ୍ଷେତ୍ରର ଉଚ୍ଚରିତା କ୍ଷେତ୍ରର ଉଚ୍ଚରିତା ଏହିରେଇଁ ମଧ୍ୟରେ
ମଧ୍ୟରେ ଘରୁଣ୍ଡକୁଣ୍ଡଳି, ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରର ଗାଢାଶୁଭରତୀ-
ପ୍ରଭୁଙ୍କ ଓ ଗାଢାଶୁଭରତୀ... ଗାଢାଶୁଭରତୀ



ნულ გადატატებული ისთვ რომე, თავ-და-
ლა რომ ჩამოკიდა, კიბე გეგანება და ქა-
ახვალ ძესლებამისი. გაეტერდი კაცი: რა-ა-
ი უწნაური იქნა?

გამოწყო... დემადა წასალულათ და
ველავ უკნი! აგრე კისერშე ჭარა ექვს კა-
ლო გ ღოვანიურებულია?! წახლი და აგია!
გაცხრეწია შიგნით კოფთა და ა?ოვარინია
კი ერში თქვა.

ତୁ ପ୍ରାୟ ଶେଷ ଦା କ୍ଷେ ଶେଷପ୍ରାୟ ଦା ମରିବୁ
ହେଲୁ କାହିଁଲା ଏବଂ ମନ୍ଦିର ଯୁଗ ଦା, ରଙ୍ଗରୁ
ବାଲିକାର ଦା ଦୁର୍ଲଭ କାହିଁଲା ଏବଂ ଲଭ୍ୟରତିଥି
ଦେଖିପ୍ରାୟଲୋକ ଅନ୍ତର୍ଜାଳ ମରିଲା । ପ୍ରାୟ ଏବଂ ରାତ୍ରି
ରିଂବା, ନିଦର୍ଶନରୁକୁ ପ୍ରସରିତା ପ୍ରକାଶର୍ତ୍ତ ହିନ୍ଦି-
ଫିଲିରୁକୁପ୍ରକାଶ ଦେଖିଲା । ଏହା, — ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଶେଷିବି? ।

სამგლოვიარო წერილი

ମେରୀ ଦେଖିବାରେ ମହାଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ ୪. କୁର୍ରଙ୍ଗାଲୁଙ୍କି

ქართული სახიობა

“ უნდა ვსოდევთ, რომ სოფლიდ ამნაირი სახალხია კითხვების მოწყობა ტურიად სასამეცნიოა და ხალხის-თეატრი სასარგებლო, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ პროგრამა შეასფეროდ და ხალხის გვიმოწვებაზე არის შედებილი. გ. ჯაბაშვილს კი ამ საღამოებითის, არ კი აქტერით სასოფლო, რა სხვა მისზების გამო, შეასფეროდ ვერ შეგმუშავებინა პროგრამა, რის გამოც, მისინა გრძელიადირმა კითხვმა ხალხშე ნაკლები შეაბეჭდილება მოახდინა... ბუნებრივი სურათის მშენებრივად იყო ნაჩვენები, განსაკუთრებით „და-ძმისა“...

፩፭፻፭

დ. ლაილაზის სამართველოს შენობა - ი 8 აგ.
წარმოადგინეს „არსენა“ ალ. ყაზბეგისა, სა იტერა-
ტურო-მუსიკალური განყოფილებით.

წარმოდგენის დაწყებამდე ლ. დადა შეკლიანნა წარიგოთა რეფერენციას აპრელის ცხრილების და სახო-
გაღონებას გაცენ ჩევრონი და მათ შორის რა ნათესა-
რი დამოკიდებულებაა. მომსხვევებლის მოზღვება ეტ-
ყაბრდა. წარმოდგენში თანაზორ განსაკუთრებულ
უზრალებას იქცევით ე. გაბაძინ (გარეუვანის როლში),
შ. მეგანი. ჟ. (არსენი), ბ. გ. კუპრაშვილი (მოურავი).
ასე უზვედ პეტრეს როლის აღმსრულებელს (ს. კო-
რისჭლი). სამხრის როლის აღმსრულებელს ვერ ჰყვენ,
ვერ ალექსანდრეს სამხრის ტრიუმფს. ხელმე სუსტილდნენ.
სიმღრებმა საცემით ვერ დააკავშირდა შემცირებული,
სახოგაღოება. საღმოს ელფერი მიუკა ლექტინის
ჭაოთხივით, ჯარად კითხულობდა ი მან კუპრაშვილი,
წ-ნი ნაირარისა და პატარა გოგუშა კუპრაშვილი.
ბეჭრა აყინა სახოგაღოება ე. გა ინწა და გ. მეგანი-
ძე კუპრაშვილისაც ტანისმოსთ შემოსილების, რომელიც
იმერული კილოთ მოუზარავდენ ერთმანეთს მოის
აბგაბს.

“შემოვიდა 175 ტ. .ნგარისის შემდეგ ფული გადაეცემა დონიზე ლულებისამე”². მაღლობის ლირისა ახალგაზრდობა, “ოძლებულ ასეთ კეთილ საჭენე თავის ძალით არ დაშეუძლია ლაპარაკი.

თა, პიესა მანიც გვარიანად ჩატარებს.
კ. რანი იყენებს: ქ-ნი ს. ეპიტ-შეიღლი (დედა),—
გრიმი აზ უფარებული: ქ-ნი ჭ. კანილია (ლელი-
ლა), რომელიც დიდი ხარ აზ არსოს, სცენაზე გამოიყ-
და და ეტყამა ნიგბ და სიყარულა ხელოვნებისას მტა-
ქ-ნი ვ. მრალობრინ (ფარმ); ბ. ი. ინშევლი,
განასკუთრებეთ უკანასნერლ მიქედებაში, როდესაც
სარწფოს დასტირის,
ბ. ლ.ბრენდა(გამა) უნკულოდ ასტულებდა როლს,
ამა და უსუმბენ ს. კოლაზე (რომრნნ), და ლ.
მერებაშეიღლი (პაპა), რომელიც სცენაზე გამოიდა პირ-
ევლად. დანარჩენა როლების უფორნ, რომა ერყაობო-
და.

საერთოდ ამ საღამოშ მოლოდინს გადაჭარბა.
საცავადოებული, როგორიც ყაველოთის, ბლოკდად დაქს-
ტორი, მისურველთა იმისა. რამ ამ ერთ კირავში სამი
წარმოდგენა დადგეს. ხსნი კავყოფილი დაიწალა ლა-
ძის 1 სახაზე.

ვაგონები.

၁၃၄၀၅၈၂၈၀

❖ ପ୍ରମେୟ ୫. ତାଣିଲାଙ୍ଘନିଲୀ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
“ଅଦ୍ୟଶାଳିମ ଦ୍ୱା ଉତ୍ତରିଳୁ” ତାରିଖିଗଭିତ୍ତିରେ କାହାରୁ
କାହାରୁରେ ମାତ୍ର ତାଣିଲାଙ୍ଘନିଲୀରୁ ଦ୍ୱା ମନ୍ତ୍ରକ୍ଷରାତ୍ରାପୁ ଶୁଣୁଗରୁବା,
କିମ୍ବାରୁକୁ ସର୍ବଜ୍ଞାନାତ୍ମକ ଦ୍ୱାପରିମା ଧାରିବାରୁକୁଠାରୁ-ଲୋ କାମିଗୁରୁତ୍ବମର୍ଦ୍ଦିତ.

କେବଳ ଧର୍ମାଚାର ଶିଖିବାରେ ନାହିଁ. ଯତନୀତିଶାସିଦ୍ଧି
ବାନ୍ଦୁଶ୍ରମାକୁ ଏହାରେ ପାଇଲୁଛି ।

◆ ၁၇၄၅-၁၇၅၀ ပုဂ္ဂနိုင်လွှာ ၂၁၈၁၁၃

◆ ୭୩୦୬୧୦ ପରେମାନୀ ୩୦୯ ରାମିଶ୍ଵରୀ,
କୁମ୍ଭୀଲୀ ପାଶୁଲ ପାଇଁ (୧୨ ଗ୍ର.) ମେଲ୍ଲକୋଣ ପିଠେଲାଙ୍କ
ପାତାଲାହାରୀ, ପାତାଲାହାରୀ ପାତାଲାହାରୀ

◆ ქართველ მოღვაწე-მწიგნობართა თავ-
შესაფარი-აც რაკის ასაგებად წალენებში, თანამდე მ.
მურვანი შეილის გეგმისა, ვასალ კირვალიძემ 10 მ. ზე-
მოსწორა.

◆ 80501267600 ალ. ოგანეზაშვილი სამხედრო
სამსახურში გაიწვიეს.

◆ ცემატილი მოაღიარალი ვანო სარაჯი-
შვილის პენეფისი „ახალ კლუბში“ გაიმართება სამ-
შაბათს, 25 აგვ.

◆ გარდაიცვალა თამ. იასონ თამ. გვ-

◆ გარდული თაბაკის ასახვა თანამდე
გა-
სასიცირქულად დღემდე სხვა და სხვა ციტრანგან შემო-
სულ 8463 მ. 10 კ. „ასალ კლასში“ შეკრისილი—
3413 მ. და კნ. ე მ ერთიანებაგან 3000 მ. ხულ
15277 მან. 90 კაბ შეიმომზირევლოთ ფური-
უნდ და გამოგახსნოთ თე. გაბერ. თუ. -ა. დეპუტატო
საკავებულოში (დელიმსის ქ. № 4), გუმენრინის
მარშლის, აუ ბიურის ხაზინდარის თავ. დ. ე. ჩა-
ლოვაშვილის სახლშე.

♦ ხონის თეატრში ცეკვის გაჩენის გამო გუბერნატორმა ბოქაულს უბრძანა თეატრი დაკეტოს.

◆ მიჩნავ გების კაცც ლერის – გხაჯულის
სოლომონ ლეონიძის გარდაცვალების ასი წლის თავი
წელს სრულდება

→ କେତେବେଳେ ପରିମାଣରେ ଯୁଗି ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସିନ୍‌ରେ ଉପରେ ଥିଲୁଛାଏ କି ଶରୀରକିରଣଶ୍ଵରାଲ୍ପରେ ମିଳିଥିଲୁଛି ।
→ ମେଲାକେନାରେ ପରିମାଣରେ ଯୁଗି ର୍ଯ୍ୟାକ୍ସିନ୍‌ରେ ଉପରେ ଥିଲୁଛାଏ କି ଶରୀରକିରଣଶ୍ଵରାଲ୍ପରେ ମିଳିଥିଲୁଛି ।

◆ 6. 8. କାନ୍ତିରେଣୁପାଦିଲ୍ଲୀ, ଜୁର୍ଗ. ଦ୍ରାମ, ଶାଖ. ଶାନ୍ତାକ୍ରୂଷିଦ୍ୱାରାମାଲି ତୃପ୍ତିକ୍ଷେପିତାଙ୍କିଳି ବାନାକିଳ ମେହର୍ରେଶି ମିଳିଲି ଶାଶ୍ଵତର ସାମିତା ଦ୍ଵାରା,

◆ ვასო აბაშიძე ხაშურს ეწევა. დარჩება. მირთ თვეს და წარმოიდგენებში მონა ჩილებას მიიღებს ხაშურს, სურამს, ბორჯომ. და გომში).

◆ ქუთაისის დასის მოკარნახე გ. გურული
სამჩედრო სამსახურში გაიწვიეს.

— 3. ურუბარის საგენეზისოდ ყვირილაში
22 აგვ. წარმოდგენილი იქნება „უბედური ნაბიჯი“

— 713. ལྷ རྒྱ འନ୍ତରେ ପରିମାଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ପରିମାଣ କରିବାର ପାଇଁ

ჯანეში სახალხო ოფატრის ასაშენებლად ელ. ანდრონიკაშვილს აღუთქვა ნახევარი დესტინა მიწა.

→ အရာတော်သာမဏ္ဍ အစာဆုတ်တာ ပေးပါနောက်လျှင်
၁. အဖွဲ့ စာလုပ်ခြေရာရုံး—စာမျိုးကျက် စာလုပ်မာ ဂာမိမာတော်
စာလုပ်မာ မိမိနာမူလိုက် ပေးပါနောက်လျှင် ထိန်းတော် အပေါ် အမြတ်

მოვნა დამსტრე საზოგადოება. შემოსავალი 200 მან-დღა.
→ აპარატები გაუსა გარდაცვალების გამო

◆ დ. ხარაგულის „შვანი ჭიბეთსაცავ-საციმოებოთ“

◆ ჩვენი 01-ეამიერაშულე აპალგაზძე მომღერალი (ტენორი) ჩარგიანი თბილისის ოპერაშია მოწყველი.

8 8 0 8 6 0 8 6 0 8 5

Дозволено Военной Цензурой

ନ୍ୟୂଡ଼-ପ୍ରାଚୀନ-ଗ୍ରାମୀନଭେଦରେ । ୧୯୬୧ ମିଶରଣକୁ ପାଇଁ ଏହାରେ ବିଭିନ୍ନ ପରିମାଣରେ ଉପରେ ଥିଲା ।

აკადემიური გამოცხავა

ეკიულარისათვის სპეცირ და სასარგებლოთ წიგნი

უცხო სოციალური სტუდია სრული ლექსიკონი

ანუ ქართულს ენაში შემოსულ უცხო სიტყვათა ასსნა-განმარტება

შედგენილი ითხებ იმედაშვილის მიერ

შეორედ შეესტულ-შესწორებული (პირველ გამოცემაზე ბევრად იზღუდებული). წიგნში ასსნილ-განმარტებულია სამოც ითახამდე (60000), უცხო ენათა გან (ფრანგულ, ინგლისურ, ლათინურ და სხ.) შემოსული, სიტყვა და ანდაზა. წიგნი შეიძეგვ თასა ექსსა სკერამიკა, მოზრდილი ზომისაა, აწყაბილი იქნება ახალი კორპუსის მთავრული და ჩვეულებრივი ასოთი, ჩამული ინგლისურ საუკეთესო კალენჯირის ყდაში, სოლქონვილ-მოვარაბულ ასო არშეიქმნით შემკული. ვინც ისურვებს, წიგნზე დაბეჭდება მისი სახელგვარის პირველი ასოები.

ხელისმომწერთათვის გაგზავნით ღირს თხი (2) მანათი (ფულის გადახდა შეღავთითაც შეიძლება; ხელის მოწერის დროს 1 მან., დანარჩენიც—წიგნის გამოსვლის უაშ.

ხელის მოწერა მიიღება: ფურ. „თეატრი და ცხოვრების“ რედაქციაში „სორაპანი“-ს სტამბაში). ფოსტით: თიფლის. რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ იօს. იმედაშვილი.



რეალისტი

მესამე

მიმღება 1915 წ. ნახევარი
ნლის ცელმოწერა
უფელებების სათეატრო, სალიტერა
ტურო, სახელოვნო და საზოგადოებ
რიც ერებალ

კუმორისტულ განცოდილებით და შარუებით

უოველგვარ ჯგუფი-დასურ მიმართულების გარეშეა.

უოველ ნომერში დიბეჭდება სარეპერტუარო პიესა.

ფ ა ს ი: წლით 5 მან., ნახევარი წლით 3 მან., 1თვ. 40 თოთო ნომერი 10 კა.

ხელმოწერა მიიღება: რედაქციაში („სორაპანი“-ს სტამბაში) დილით 9—2 ს.

მიიღება განცხადებანი უურნალშ დაბეჭდით. განცხადების ფასი: ორიგებით,

უცლი და უოველგვარი მასალა უნდა გამოიგზეონს ის. იმედაშვილის სახელზე.

თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ იօსიფ იმედაშვილი

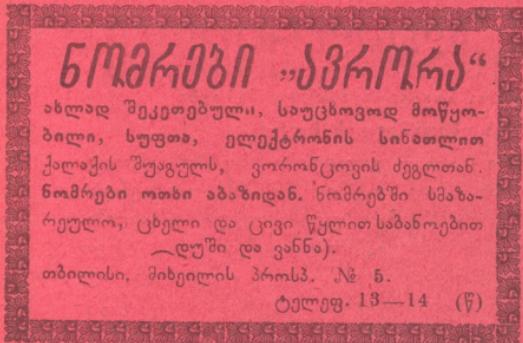
რედაქტორ-გამომცემები ანნა იმედაშვილისა

გამოვიდა და ისყიდება სამზარეულო.

„სორაპანის“ გამოცემა ქართული და 08-
რომიული საჭიროების სრული ვებსაიტი

Առողջ 1 հ. 40 յ. Թօնաժամութեա: Տիֆլիս և
»Սորանի« Միհ. Սպիր. Գաչեշիլաձ

Типогр „Сорапань“ Мих. Спир. Гачечиладзе



კ ვ თ ი ა ქ ი

პროგნოზორის ა.ს. ახვლედიანისა

(სამხედრო ქუჩისა და გოლოფინის პროსპექტის კუთხე)

1 მაისიდან ქალაქ თბილისში გაიხსნა უურნალ-გა-
გაზეთების კანტორა

გ ა ნ ა თ მ ე ბ ა

ଖୁର-ଖୁରିନ୍ଦିତ ଏକଟିକ୍ରେସ ପାଇଁ ଶାକିହାନ୍ତିରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠମଧ୍ୟରେ
ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କିରେ: „ତାଙ୍କାମ୍ଭଦ୍ରାନ୍ତିରେ ଏହିଲା“, „ତ୍ୟାରିରୁ ଲା ପରମ-
ରହ୍ୟରେ“, „କ୍ଷେତ୍ରକୁଳି ମାତକାଳିନୀ“, „ତଥିଲା“, କ୍ଷୁତ୍ରାତୁରିକୁ „ବୋ-
ଲି କ୍ଷେତ୍ରି“, „ପରିପାଳିଶୁଣ୍ଯ ଲେଖନ୍ତିରେ“, „ତଥିଲାନିଲେ ଲୋକ-
ରୂପୀ“, „ନାରୀଶିଳନି“, „ମହିଳା“ ଲା „କାତାବାଦିତା“.

“გეგმტები ვალდებულია მთელი თვით დაკვეთილი განვითარების ფასი ა-წინდა-წინ გადაიხადონ. წინააღმდეგ შემთხვევაში განვითარები არ გაეგზავნებათ.

ჭული და შერიცლები უნდა გამოიგზავნოს შემდეგი აღრიცხვით: თიფლისъ, почт. ящ. № 96, Сильвестру Р. Тавартиკладзе.

კანტორის ადრესი: ოლგინსკი, 6.

ଏହିପରିବାସରେ ପାଇଁ ଦ୍ୱାରା ପାଇଁ କାହାରେ ପାଇଁ କାହାରେ ପାଇଁ

ԵՐԵՎԱՆԻ ԹԱՅԻՆՈՒԹԻ

1935 г. № 96. Губернаторский Тифлисский Уездный Учебный Комитет. Ольга Николаевна Таваркиадзе.